



Waar moeten allen van tijd tot tijd een beetje ooggelukkig worden. Vast goed wordt daarmee door de volgende zaken...

HET GROOTSTE WONDER IN KAAPSTAD, IS DE MILLIOEN PARAFINE LAMP. Die de beste Lamp is, ooit geïmporteerd; zij geeft een mooi en helder licht...

THESEN & CO. Strandstraat, Kaapstad, Paarl en Knysna. Een grote voorraad altijd voorhanden van goed Gedroogd Stinkhout...

'De Graaff-Reinetter' Het eenige Hollandsche Nieuwsblad in de Middellanden dat tweemaal per Week zijne verscheining maakt...

De Union Assurantie Maatschappij. De Oudste Levens Verzekering Maatschappij in Zuid Afrika.

J. CHRIST, Kunst-Decorateur, Naambord-Schilder, Huis- Verver Papierbehang. Vergulder enz.

Zeldzame Kans!! Belangrijke Verkoop van kostbare VASTE GOEDEREN, VAA TWERK, HUISRAAD, enz., AAN DE PAARL.

Op Maandag, 23 Januarij 1893, zal de Ondergeteekende publiek doen verkopen en wel op haar Woonerf: - 1. Nieuw verkastelijk Woonerf genaamd 'Hear Constanthia'...

2. Het kostbaar Eigendom genaamd 'Goede Hoop', gelegen in het Zuidelijk gedeelte van het Dorp aan de Hoofdstraat, voorzien van een Woonhuis en beplant met ruim 7,000 Wijnstokken...

3. Erf met Gebouw en Tuingrond, gelegen in het Noordelijk gedeelte van de Zuurbrak, voorzien van een Gebouw en een stuk Tuingrond...

Losse Goederen: 7 Eerste klas Stukvaten, van 6 en 7 dappelen...

W. SOUTHALL, THEE INVOERDER. HEEFT een Groeten Voorraad Ummuntende Theeën van alle voorname Theeën...

W. SOUTHALL, Thee Invoerder, 60 PLEINSTRAAT KAAPSTAD.

HET Opvoedings Instituut, 17 ROELANDSTRAAT, KAAPSTAD.

M. ISAACS, 104 Langemarktstraat. WENSCHT zijne Vrienden en Klanten van het Binnenland te komen...

PUBLIEKE VERKOOPING TULBAGH, OP WOENSDAG 18 JANUARIJ 1893, OM 10 UUR V.M.

DE Ondergeteekende in zijne betrekking als Kenige Trustee in den Insolventen Boedel van DANIEL STEPHANUS BOTHA, zal op bovengenoemd datum publiek doen verkopen de volgende GOEDEREN, tot gemelden Boedel behoorende...

H. FAGAN, Kenige Trustee. Vendu-kantoor, Tulbagh, 7 Januarij 1893.

KENNISGEVING Havergerven VOOR HET PORTER GESTICHT. TENDEN voor de levering van HAVERHOOP (beste Koeborg) ten gebruik bij het Porter Gesticht...

E. M. JACKSON, Agerend Secretaris voor het Wets Departement. Procureur Generaal's Kantoor, Kaapstad, 9 Januarij 1893.

LET WEL! DE SOMMA VAN £2,000. Rente te bekomen op Vastgoed, tegen den 11den Februarij aanst.

ALGEMEENE Boedel en Weeskamer. Akte van Overeenkomst, gedateerd 9 Maart 1892...

M. ISAACS, 104 Langemarktstraat. WENSCHT zijne Vrienden en Klanten van het Binnenland te komen...

TULBAGH, P. J. P. MARAIS, VENDU-AFSLAGER EN GENERALE AGENT.

VOOR HET GEZEN. Van alle hoel- en langtekten is Ayer's Kersen Borstmiddel de best bekende remedie.

Warner's "Safe" Cure. The Only Cure For Kidney Disease.

VERKOOPINGEN. 14-Middellburg. De plaats "Salpeterkrans" groot 2,011 morgen...

15-Kapenaap. De plaats "Salpeterkrans" groot 2,011 morgen, Du Toit & De Waal, afslagers.

16-Kapenaap. De plaats "Salpeterkrans" groot 2,011 morgen, Du Toit & De Waal, afslagers.

17-Kapenaap. De plaats "Salpeterkrans" groot 2,011 morgen, Du Toit & De Waal, afslagers.

18-Kapenaap. De plaats "Salpeterkrans" groot 2,011 morgen, Du Toit & De Waal, afslagers.

19-Kapenaap. De plaats "Salpeterkrans" groot 2,011 morgen, Du Toit & De Waal, afslagers.

NIEUWE MARKT. Van 12 Jan. Aardappelen, per 100 ... 4 0 0 ... 12 7

J. MÜLLER, HOROLOGIEMAKER, JUWELIER EN OPTICUS, 121 Langemarktstraat, Kaapstad.

De Zuid-Afrikaan. ZATURDAG, 14 JANUARIJ 1893. HET BURGERSCHE TAALFEEST.

Morgen begint het feest dat de Burgersdorp gebied zal worden tot ontvulling van een gedeelte van de overwinning in het Parlement ten gunste der oude landstaal deser Kolonie behaald.

Ook ons dunkt de maatregel der Regering wel waard om, althans bij wijze van proefnemng, te worden aangewend, en wij zijn er schrik door wekken, dan behoef hij eenvoudig de Kaffer te bedienen over een jaar hier te laten verhooren, want het heet dat het de saak is in den regel bang voor de saak...

Maar wat zij sonder nieuwe wetgeving niet kan doen, schoon het de bezwaren der deputatie zou doen afnemen, en ook anderszins goed zou werken, daar hebben wij reeds vroeger de aandacht onzer lezers op gerigt, en het dunkt ons thans de tijd om er op terug te komen.

En nu de taalbeweging als onderdeel der Afrikaner beweging. Wat die gevolgen er van betreft die te Burgersdorp zullen herhaald worden, is de maar die het meest er voor gedaan heeft weder de heer Hofmeyr. Toen in 1889 het Ministerie Sprigg aftrad meende het hoofd der Oppositie onder hem, als hoofdwoordvoerder der Afrikaner leden, gheen Ministerie te kunnen vormen, en schoen hij spoedig zich uit het Ministerie terugtook bleef hij toeh op...

Maar, zal men zeggen, die verwijdering van zijn vrienden aan de grenzen is voor een Kaffer een te erg straf, en buitendien, de man kan trouw en kinderen hebben, van wie men hem niet voortdurend kan scheiden. Nu ja, dat erkennen wij; maar stel dat de Kaffer twee of drie jaren na den afloop van zijn straf tijd in het Wees-taalbeleging gebragt door het schrijven van de Moorders tegen de achterstelling der Oude landstaal in dien dienst staand, dat de oprigting van den Taalbond door de krachtige houding der Kerk in dien dienst.

Kerk in dien dienst. Geroefde die hij zich van voor een bepaald tijd, zeg in het niet waar het Burgerdorpse dienst begaf dat ook zijn trouw en gediensteken aan herinnerd, maar zij kinderen bij den boer in dienst was en de vrucht dierselver beweging, en dat zal ook bij het feest niet uit het maatregel thans door de Regering oog worden verloren. Maar hoe zit het met den Taalbond? De pu-knomen toevoegen tot gedeeltelijke niet van Jong Zuid Afrika toont dat lessen der arbeidswerk. Slechts dit het niet aan hen ontbreekt die in den sin dien Bond willen werken; doch er is wetgeving in dan zin van het door meer noodig om den Taalbond tot een ons gechreven invloed, men de plig,

STRAF VOOR VEEDIEFT. Uit een tijdsgevoel sien wij dat de Regering, siende hoe veel stemmen er in het Oosten opgaan voor deportatie als de beste straf voor veedieft, onder heeft gegeven om al de veroordeelde veediefden naar de Kaapstad te zenden.

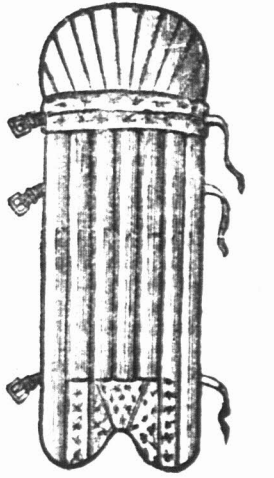
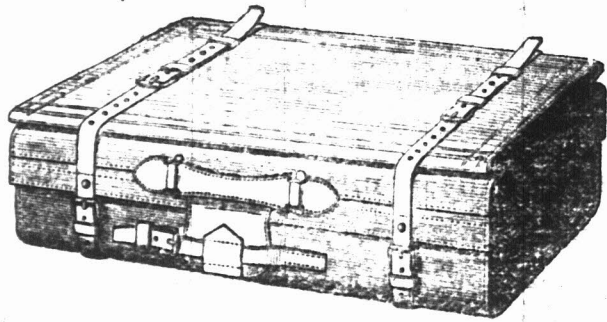
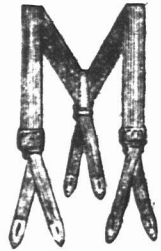
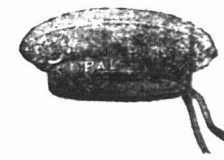
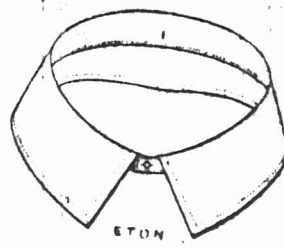
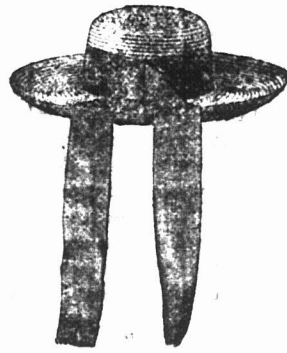
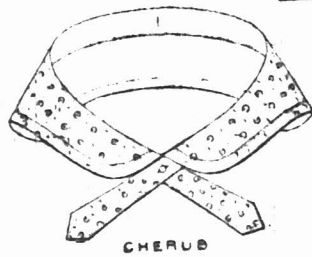
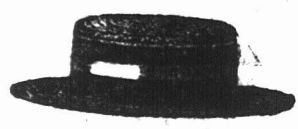
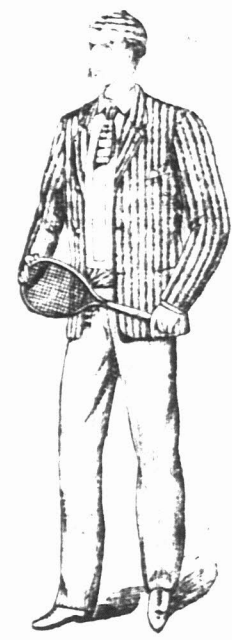
# DE "ECONOMIC" Maatschappij.

Daar het Zomerseizoen nu zeer nabij is, stellen wij voor een illustratie te geven van al de verschillende soorten Goederen, die wij in voorraad houden, en willen nog eens weer het feit er bij het Publiek inprenten, dat, daar wij fabrikanten zijn en Goederen leveren uit ons eigen etablissement en uit de eerste hand, zoo waarborgen wij eene besparing van ten minste 25 percent, vergeleken bij de prijzen van eenige andere firma.



Onze Buiten Vrienden kunnen wij vooral verzekeren, dat het voor hen zeer de moeite waard is om onze inrigting een bezoek te brengen, voor dat zij bij een andere plek gaan kopen. Een specialiteit in Jongens Kleeren, de grootste voorraad en verscheidenheid om van uit te zoeken.

Probeer onze beroemde Savatago Tweed; eens gedragen, verlangt men nooit geen ander.



## ZENDT UWE ORDERS VOOR

- STERKE MANS Tweed Pakken 22s. 6d.
- STERKE MANS Tweed Pakken 25s.
- STERKE MANS Cheriot Pakken 28s. 6d.
- STERKE MANS Derby Tweed Pakken 27s. 6d.
- STERKE MANS B. Whip Cord Pakken 37s. 6d.
- STERKE MANS Blaauwe Serge Pakken 25s.-37s. 6d.
- STERKE MANS Ertemani Serge Pakken 55s.
- STERKE MANS Campbell Serge Pakken 56s.
- STERKE MANS Zwarte Diagonaal en Cork Pakken 30s., 37s. 6d., 45s., 55s., 70s.

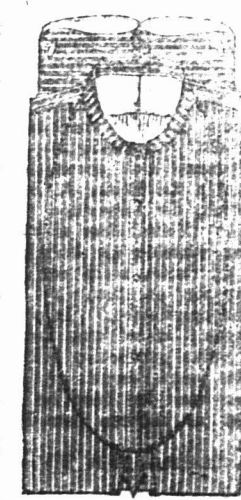
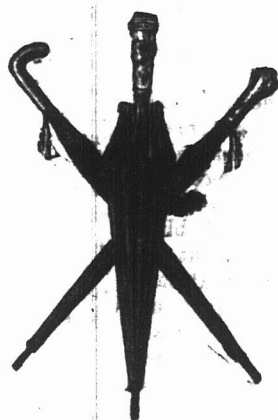
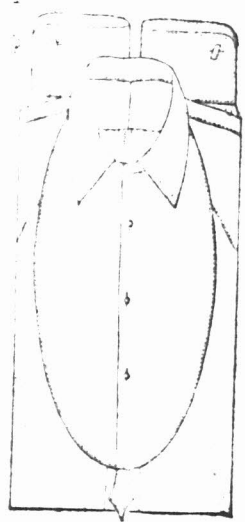
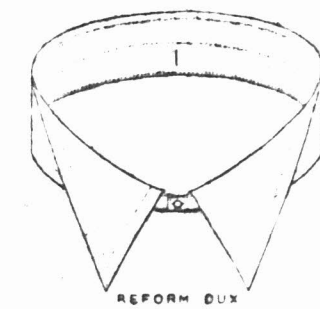
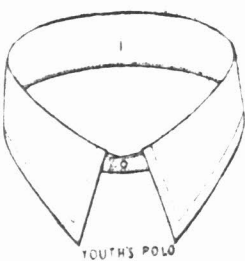
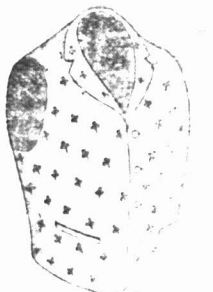
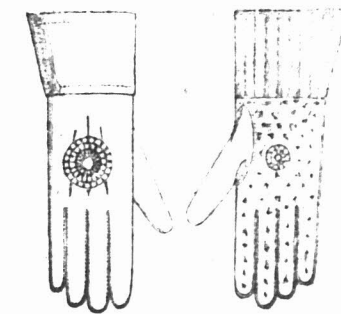
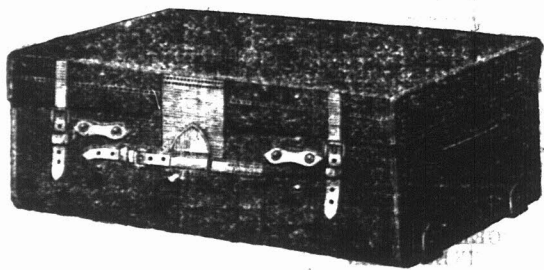
De grootste voorraad in de Kolonie van Jongens Tweed, Serge, Diagonaal en Cork Pakken van 15s. 6d. tot 60s. Onze sorteering is groot. Men behoeft alleen te ordenen; juist de prijs die wordt verlangd.

Onze voorraad en sorteering van Kinder Kleeren zal iedereen verbazen, daar wij over de 9,000 Pakken hebben om van uit te zoeken.

Alle verschillende Modellen en makelei, gaande van 6s. tot 22s. 6d. voor Tweed, Diagonaal en Serge; Gohla, Witte Dril, Bruin Holland, Fancy Drills en Flanel van 3s. 6d.—21s.

Wij vragen om een Proef-Order en als het niet schikt, geven we het geld terug.

LET WEL! Weest, als 't u belieft, naauwkeurig bij het ordenen om de correcte maat te sturen. Alle Postkantoor Orders moeten betaalbaar worden gemaakt aan D. B. LEVIN.



DE 'ECONOMIC OUTFITTING' MAATSCHAPPIJ,  
HOEK VAN SPIN- EN PLEINSTRAAT, KAAPSTAD



ten der politie vermoordt, en dus ook...

T EEN EN ANDER.

Den open brief van De. Adr. Hofmeyr, van Prins Albert, nemen wij daarom over...

Leid het onderzoek tot Commissie over de Broadfontein tot het opmaken van een Wet op het punt die voor het...

Regering en Volkraad der Z. A. Republiek willen Hollandsch in door landa...

De Congreßhouderij te Griquatstad, elders in ons blad vermeld, staat ons maar...

De degen van de Z. A. Republiek... De degen van de Z. A. Republiek...

De degen van de Z. A. Republiek... De degen van de Z. A. Republiek...

De degen van de Z. A. Republiek... De degen van de Z. A. Republiek...

De degen van de Z. A. Republiek... De degen van de Z. A. Republiek...

De degen van de Z. A. Republiek... De degen van de Z. A. Republiek...

De degen van de Z. A. Republiek... De degen van de Z. A. Republiek...

De degen van de Z. A. Republiek... De degen van de Z. A. Republiek...

De degen van de Z. A. Republiek... De degen van de Z. A. Republiek...

De degen van de Z. A. Republiek... De degen van de Z. A. Republiek...

De degen van de Z. A. Republiek... De degen van de Z. A. Republiek...

De degen van de Z. A. Republiek... De degen van de Z. A. Republiek...

De degen van de Z. A. Republiek... De degen van de Z. A. Republiek...

De degen van de Z. A. Republiek... De degen van de Z. A. Republiek...

De degen van de Z. A. Republiek... De degen van de Z. A. Republiek...

De degen van de Z. A. Republiek... De degen van de Z. A. Republiek...

De degen van de Z. A. Republiek... De degen van de Z. A. Republiek...

De degen van de Z. A. Republiek... De degen van de Z. A. Republiek...

De degen van de Z. A. Republiek... De degen van de Z. A. Republiek...

De degen van de Z. A. Republiek... De degen van de Z. A. Republiek...

De degen van de Z. A. Republiek... De degen van de Z. A. Republiek...

De degen van de Z. A. Republiek... De degen van de Z. A. Republiek...

De degen van de Z. A. Republiek... De degen van de Z. A. Republiek...

De degen van de Z. A. Republiek... De degen van de Z. A. Republiek...

De degen van de Z. A. Republiek... De degen van de Z. A. Republiek...

De degen van de Z. A. Republiek... De degen van de Z. A. Republiek...

De degen van de Z. A. Republiek... De degen van de Z. A. Republiek...

De degen van de Z. A. Republiek... De degen van de Z. A. Republiek...

De degen van de Z. A. Republiek... De degen van de Z. A. Republiek...

De degen van de Z. A. Republiek... De degen van de Z. A. Republiek...

De degen van de Z. A. Republiek... De degen van de Z. A. Republiek...

De degen van de Z. A. Republiek... De degen van de Z. A. Republiek...

De degen van de Z. A. Republiek... De degen van de Z. A. Republiek...

De degen van de Z. A. Republiek... De degen van de Z. A. Republiek...

De degen van de Z. A. Republiek... De degen van de Z. A. Republiek...

De degen van de Z. A. Republiek... De degen van de Z. A. Republiek...

De degen van de Z. A. Republiek... De degen van de Z. A. Republiek...

De degen van de Z. A. Republiek... De degen van de Z. A. Republiek...

De degen van de Z. A. Republiek... De degen van de Z. A. Republiek...

De degen van de Z. A. Republiek... De degen van de Z. A. Republiek...

De degen van de Z. A. Republiek... De degen van de Z. A. Republiek...

De degen van de Z. A. Republiek... De degen van de Z. A. Republiek...

De degen van de Z. A. Republiek... De degen van de Z. A. Republiek...

De degen van de Z. A. Republiek... De degen van de Z. A. Republiek...

De degen van de Z. A. Republiek... De degen van de Z. A. Republiek...

De degen van de Z. A. Republiek... De degen van de Z. A. Republiek...

De degen van de Z. A. Republiek... De degen van de Z. A. Republiek...

De degen van de Z. A. Republiek... De degen van de Z. A. Republiek...

De degen van de Z. A. Republiek... De degen van de Z. A. Republiek...

De degen van de Z. A. Republiek... De degen van de Z. A. Republiek...

De degen van de Z. A. Republiek... De degen van de Z. A. Republiek...

De degen van de Z. A. Republiek... De degen van de Z. A. Republiek...

De degen van de Z. A. Republiek... De degen van de Z. A. Republiek...

De degen van de Z. A. Republiek... De degen van de Z. A. Republiek...

De degen van de Z. A. Republiek... De degen van de Z. A. Republiek...

De degen van de Z. A. Republiek... De degen van de Z. A. Republiek...

De degen van de Z. A. Republiek... De degen van de Z. A. Republiek...

De degen van de Z. A. Republiek... De degen van de Z. A. Republiek...

De degen van de Z. A. Republiek... De degen van de Z. A. Republiek...

De degen van de Z. A. Republiek... De degen van de Z. A. Republiek...

De degen van de Z. A. Republiek... De degen van de Z. A. Republiek...

De degen van de Z. A. Republiek... De degen van de Z. A. Republiek...

De degen van de Z. A. Republiek... De degen van de Z. A. Republiek...

De degen van de Z. A. Republiek... De degen van de Z. A. Republiek...

De degen van de Z. A. Republiek... De degen van de Z. A. Republiek...

De Philosophie van een Schot

Het wordt gezegd dat een Schot... De Philosophie van een Schot... Het wordt gezegd dat een Schot...

HOOG GERECHTSHOF.

HOOG GERECHTSHOF. (Voor de drie Bankers). DONNERDAG, 12 JANUARIJ 1893. VOORZITTE. Stipite v. v. B. Sigmund. Promis van 225...

VERKOUDEHEID.

VERKOUDEHEID. De Bitter, schoon vermaard door de overname... De Bitter, schoon vermaard door de overname...

CORRESPONDENTIE.

CORRESPONDENTIE. [Wij stellen ons niet verantwoordelijk voor de gevoelen...

UNION LINIE KONINKLIJKE MAILDIENST

DE Mailboot der Maatschappij vertrekt van Kaapstad naar Engeland... VOOR ENGLAND. SOOT, Kapt. TRAVIS, 18 Januarij.

Gouvernements School Land- en Winbouw STELLENBOSCH.

De aanstaande School zal beginnen op 23 Januarij, 1892. De cursus van Studies bevat Landbouwkunde, Veeboerderij, Melkboerderij, Wijnbouw, Vruchtboom en de hoofdbestanddelen van de Wetenschappen.

TE KOOP

DE "GOODWILL" en MEUBELN van een ERSTE KLAS BOARDING HUIS in het midden der Stad. De Meubelen zijn zoo goed als nieuw. Doe aansoek bij EMILE H. VAN NOORDEN, Afslager, Algemeen en Wets Agent. 72 Loopstraat, Kaapstad.

Buitenvrienden! Let Wel op!! C. H. BÖSENBERG'S EENIGE OPREGTE AAMBEIEN POEDER.

Zwaan Apotheek, Bree- en Kortemarktstraat, Kaapstad. WAARSCHUWING! Het is ter mijner kennis gekomen, dat er slechte namaakfels onder den naam van "Bösenberg's Aambeienpoeder" bestaan.

BINNEN KORT ZAL VERSCHIJNEN: A MANUAL OF DUTCH COMPOSITION. For the Special Use of Candidates, preparing for the Elementary, School Higher, and Matriculation Examinations.

BERGERDORFER BIER. Het Beste Duitsche Bier dat wordt ingevoerd IN HEELE EN HALVE BOTTELS. VERSCHE AANVOER IEDERE MAAND, TE KOOP BIJ J. H. Sturk & Co., GROENTEPLEIN, EENIGE AGENTEN.



Nieuwe Patente Water Lift of Noria (Bakkies Pomp.) Om groote hoeveelheden water op te trekken uit groote diepten, voor besproeiing of voor het geven van Water aan vee.

GEORGE FINDLAY & CO., Pakhuizen van Hzerwaren, Gravestraat, KAAPSTAD.



VLOEISTOFFE GIFTVRIJ LITTLE'S PEPPERMINT CURE POEDER VERGIFTIG VERKRIJGBAAR VAN: ALLE WINKELIERS SELLAR BROS, Kaapstad, Milton, Watson & Co., Port Elizabeth.

KAAPSCHE SPOORWEGEN TIJDTAFEL VAN AF JUNIJ 1892.

Table with columns for Stations, Departure times, and Arrival times for various railway lines like Kaapstad naar Bloemfontein and Vereeniging en Bloemfontein naar Kaapstad.

Table with columns for Stations, Departure times, and Arrival times for routes like Kaapstad naar Port Elizabeth and Port Elizabeth naar Kaapstad.

Table with columns for Stations, Departure times, and Arrival times for the Stellenbosche Taklijn.

Table with columns for Stations, Departure times, and Arrival times for the Malmesburyse Taklijn.

Malmesbury Executieskamer en Voordrij en Brand Assurantie Maatschappij.

Regel. bij Acte van Parlement No. 10 van 1889. Voor het administreren van Eigendommen... De W. Ed. Heer Th. A. J. Louw, L.W.V. Voorzitter.

"De Zuid Afrikaan" VOLKSVRIEND

De Interessante op dit Blad is in de Sta 21 10e, en in de Buitendistricten 21 10e per jaar, VOORTIJD BETAALBAAR. Aan allen Intekenaars worden DRIE VOLLE BLADEN per week toegezonden.

AGENTS VOOR DE "ZUID AFRIKAAN EN VOLKSVRIEND." Alexandria, J. F. Chowles. Adelaide, Walter J. Pringle.

SUID-AFRIKAANSE KONINKLIJKE MAILDIENST

De "Castle Mail Packet" Maatschappij. D'W. Stoomboot door Lini vertrekken van Kaapstad naar Londen en de andere plaatsen, te 4 uur n.a.m., via Madras en Plymouth, te St. Helena en Amsterdam.

AN WIJNBOEREN. De Ondergetekende is bereid Monsten van Wijn, Brandy en Spiriten te leveren en te verkopen.

J. HAMILTON WALKER, Parlementair Agent, Addeley Kamer, 3, Kerkstraat, KAAPSTAD.

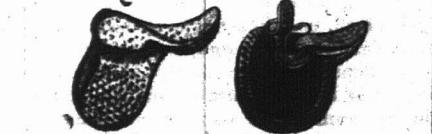
J. HENDERSON WALKER, Secretaris der Afdeling van Stellenbosch, Secretaris der Municipaliteit van Stellenbosch.

GEÏMPORTEERDE Poot Aardappelen. NU LANDEDE: Sutton's Magnum Bonum's en Early Rose in 2 ewt. Mandjes.

ANNANDALE Molen en Bakkerij, Millstraat, Kaapstad.

Mossop en Garland, Leerlooiers en Leerbewerkers, No. 3 Pleinstraat, Kaapstad.

HEBEN veel genoege te annoeieren dat zij de Gouden Medalje voor KOLONIAAL LEIDER op de Kimberley Tentoonstelling hebben gekregen.



Onder Begunstiging van Zijn Hoog Edele den Staats President S. J. F. KRUGER en Generaal N. J. SMIT. WAARBOM ingevoerde Zedels te koop die geen voldoening geven en gemeenlijk het Koloniale Paard geheete zijn.

C. D. WELLS, 38 DARLINGSTRAAT, KAAPSTAD. MONUMENT-MAKER. Monumenten, Grafsteenen, Kruisen, enz.

ASTHMA INDISCHE CIGARETTEN van GRIMAULT & CO. Het zekerste van alle bekende middelen ter genezing van ASTHMA, BRONCHITIS, KENAUWAERTIGE, ROEST, CATARRH, en SLAPLOOSHEID.

Borstziekten STROOP VAN KALK-HYPOPHOSPHIET van GRIMAULT & CO., Apothekers te Parijs.

SANTAL-MIDY CAPSULES. Die de ziekte van Santal-Midy is een zeer effectieve remedie voor de ziekte van Santal-Midy.

WAARSCHUWING! Het is ter mijner kennis gekomen, dat er slechte namaakfels onder den naam van "Santal-Midy" bestaan.

MATICO PREPARATEN. Dit geneesmiddel geeft de gewenste resultaten bij de behandeling der Gonorroe, het bestend in twee maanden.

W. H. W. BAREND'S 68 Breestraat. Handelaar in Wijn, Vloeistoffe, Botelmakers, Gedrukte Manden, Druivenmanden, Manden, Buiselmanden, Krijtmanden, Vaten en Kamers met Koppen, Drog, en alle soorten, Zelfkribben, Jaken, enz., enz.

J. S. HOOGENDOORN Aanspreker enz. De Graafschap's Angewonnen, Doordr. van, Lijfdoeken en Beestweiden Gevoerd in de Kaapstad, en alle soorten van de Graafschap's Angewonnen, Doordr. van, Lijfdoeken, en Beestweiden Gevoerd in de Kaapstad.